

MEMORIAL
Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL
Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL DE LEGISLATION

A — N° 46

24 avril 2001

Sommaire

RELEVES SEE DES NORMES EUROPEENNES

Publication du Relevé SEE (avril 2001) des normes européennes du domaine non-électrique applicables au Grand-Duché de Luxembourg.....	page	960
Publication du Relevé SEE (avril 2001) des normes européennes du domaine électrotechnique applicables au Grand-Duché de Luxembourg		983

Publication du Relevé SEE (avril 2001) des normes européennes du domaine non-électrique applicables au Grand-Duché de Luxembourg.

En application des articles 12, 13 et 14 du règlement grand-ducal du 17 juillet 2000 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, sont considérées comme normes nationales applicables au Grand-Duché de Luxembourg les normes européennes figurant sur le Relevé SEE (avril 2001) ci-annexé qui comprend les normes européennes élaborées et adoptées par le Comité Européen de Normalisation (CEN).

Ce relevé complète et modifie les 17 volumes précédents publiés au Mémorial, à savoir A-N° 46/1994, 102/1994, 18/1995, 69/1995, 52/1996, 61/1997, 91/1997, 5/1998, 25/1998, 40/1998, 93/1998, 18/1999, 73/1999, 7/2000, 45/2000, 122/2000 et 15/2001.

La disponibilité de ces normes pour les milieux intéressés est assurée par l'Organisme Luxembourgeois de Normalisation auprès du Service de l'Energie de l'Etat et leur mise à disposition se fait sur demande.

Luxembourg, le 4 avril 2001.

Le Directeur du Service de l'Energie de l'Etat,
Jean-Paul Hoffmann

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE
DE L'ÉTAT**

RELEVÉE DES NORMES EUROPÉENNES DU DOMAINE NON-ELECTRIQUE APPLICABLES
AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG EN VERTU DU REGLEMENT GRAND-DUCAL DU
17 JUILLET 2000 PREVOYANT UNE PROCEDURE D'INFORMATION DANS LE DOMAINE DES
NORMES ET REGLEMENTATIONS TECHNIQUES.

(AVRIL 2001)

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN ISO 7391-2:1999 Plastiques - Polycarbonate (PC) pour moulage et extrusion Partie 2 : Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés	06/1999	
EN 206-1:2000 Béton Partie 1 : Spécification, performances, production et conformité * La présente remplace la publication ENV 206:1990 *	12/2000	
EN 1296:2000 Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses, plastiques et élastomères - Méthode de vieillissement artificiel par exposition de longue durée à température élevée	12/2000	
EN 1337-07:2000 Appareils d'appui structuraux Partie 7 : Appareils d'appui cylindriques et sphériques comportant du PTFE	12/2000	
EN 1444:2000 Conduites en fibres-ciment - Guide pour la pose et le travail sur chantier	12/2000	
EN 12050-2:2000 Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai Partie 2 : Stations de relevage pour effluents exempts de matières fécales	12/2000	
EN 12050-4:2000 Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai Partie 4 : Dispositif anti-retour pour eaux résiduaires contenant des matières fécales et exemptes de matières fécales	12/2000	
EN 12094-05:2000 Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs des installations d'extinction à gaz Partie 5 : Exigences et méthodes d'essai pour vannes directionnelles haute et basse pression et leurs déclencheurs pour systèmes à CO2	12/2000	CPD
EN 12094-07:2000 Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments constitutifs des installations d'extinction à gaz Partie 7 : Exigences et méthodes d'essai pour les diffuseurs de systèmes à CO2	12/2000	CPD
EN 12255-03:2000/AC1:2000 Stations d'épuration Partie 3 : Prétraitements Corrigendum AC1	12/2000	
EN 12697-28:2000 Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt Part 28 : Preparation of samples for determining binder content, water content and grading	12/2000	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ENERGIE
 DE L'ETAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 12699:2000 Exécution des travaux géotechniques spéciaux - Pieux avec refoulement de sol	12/2000	
EN 12976-1:2000 Installations solaires thermiques et leurs composants - Installations préfabriquées en usine Partie 1 : Exigences générales	12/2000	
EN 12976-2:2000 Installations solaires thermiques et leurs composants - Installations préfabriquées en usine Partie 2 : Méthodes d'essais	12/2000	
EN 13249:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de routes et autres zones de circulation (à l'exclusion des voies ferrées et des couches de roulement)	12/2000	CPD
EN 13250:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de voies ferrées	12/2000	CPD
EN 13251:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les travaux de terrassement, fondations et structures de soutènement	12/2000	CPD
EN 13252:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les systèmes de drainage	12/2000	CPD
EN 13253:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages de lutte contre l'érosion (protection côtière et revêtement de berge)	12/2000	CPD
EN 13254:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de réservoirs et de barrages	12/2000	CPD
EN 13255:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de canaux	12/2000	CPD
EN 13256:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans la construction de tunnels et de structures souterraines	12/2000	CPD
EN 13257:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les ouvrages d'enfouissement des déchets solides	12/2000	CPD
EN 13265:2000 Géotextiles et produits apparentés - Caractéristiques requises pour l'utilisation dans les projets de confinement de déchets liquides	12/2000	CPD
EN 29241-3:1993/A1:2000 Exigences ergonomiques pour travail de bureau avec terminaux à écrans de visualisation (TEV) Partie 3 : Exigences relatives aux écrans de visualisation Amendement No 1	12/2000	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN ISO 179-1:2000 Plastiques - Détermination des caractéristiques au choc Charpy Partie 1 : Essai de choc non instrumenté * La présente remplace la publication EN ISO 179:1996 *	12/2000	
EN ISO 180:2000 Plastiques - Détermination de la résistance au choc Izod * La présente remplace la publication EN ISO 180:1996 *	12/2000	
EN ISO 2580-1:2000 Plastiques - Acrylonitrile/butadiène/styrène (ABS) pour moulage et extrusion Partie 1 : Système de désignation et base de spécifications * La présente remplace la publication EN ISO 2580-1:1999 *	12/2000	
EN ISO 3497:2000 Revêtements métalliques - Mesurage de l'épaisseur du revêtement - Méthodes par spectrométrie de rayons X	12/2000	
EN ISO 3543:2000 Revêtements métalliques et non métalliques - Mesurages de l'épaisseur - Méthode par rétrodiffusion des rayons bêta * La présente remplace la publication EN ISO 3543:1994 *	12/2000	
EN ISO 3582:2000 Matières alvéolaires polymères souples - Méthode de laboratoire pour la détermination des caractéristiques de combustion de petites éprouvettes soumises, en position horizontale, à une petite flamme	12/2000	
EN ISO 3690:2000 Soudage et techniques connexes - Détermination de la teneur en hydrogène dans le métal fondu pour le soudage à l'arc des aciers ferritiques	12/2000	
EN ISO 4823:2000 Art dentaire - Produits pour empreintes, à base d'élastomères * La présente remplace la publication EN 24823:1993 *	12/2000	
EN ISO 6330:2000 Textiles - Méthodes de lavage et de séchage domestiques en vue des essais des textiles * La présente remplace la publication EN 26330:1993 *	12/2000	
EN ISO 7490:2000 Revêtements à couler dentaires à liant-plâtre * La présente remplace la publication EN 27490:1991 *	12/2000	
EN ISO 7787-2:2000 Instruments rotatifs dentaires - Fraises techniques Partie 2 : Fraises techniques en carbure * La présente remplace la publication EN ISO 7787-2:1995 *	12/2000	
EN ISO 7885:2000 Aiguilles dentaires stériles pour injection, non-réutilisables * La présente remplace la publication EN ISO 7885:1998 *	12/2000	
EN ISO 8099:2000 Petits navires - Systèmes de rétention des déchets des installations sanitaires (toilettes) * La présente remplace la publication EN 24567:1989 *	12/2000	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN ISO 10133:2000 Petits navires - Systèmes électriques - Installations à très basse tension à courant continu	12/2000	
EN ISO 10360-5:2000 Spécification géométrique des produits (GPS) - Essais de réception et de vérification périodique des machines à mesurer tridimensionnelles (MMT) Partie 5 : MMT utilisant des systèmes de palpé à stylets multiples	12/2000	
EN ISO 10628:2000 Schémas de procédé pour les unités de fabrication/de production - Règles générales	12/2000	
EN ISO 11064-1:2000 Conception ergonomique des centres de commande Partie 1 : Principes pour la conception des centres de commande	12/2000	
EN ISO 11064-2:2000 Conception ergonomique des centres de commande Partie 2 : Principes pour l'aménagement de la salle de commande et de ses annexes	12/2000	
EN ISO 11114-2:2000 Bouteilles à gaz transportables - Compatibilité des matériaux des bouteilles et robinets avec les contenus gazeux Partie 2 : Matériaux non métalliques	12/2000	
EN ISO 11591:2000 Petits navires à moteur - Champ de visibilité au niveau du poste de pilotage	12/2000	
EN ISO 11608-1:2000 Stylos-injecteurs à usage médical Partie 1 : Stylos-injecteurs - Exigences et méthodes d'essai	12/2000	
EN ISO 11608-2:2000 Stylos-injecteurs à usage médical Partie 2 : Aiguilles - Exigences et méthodes d'essai	12/2000	
EN ISO 11608-3:2000 Stylos-injecteurs à usage médical Partie 3 : Cartouches prêtes à l'emploi - Exigences et méthodes d'essai	12/2000	
EN ISO 11688-2:2000 Acoustique - Pratique recommandée pour la conception de machines et équipements à bruit réduit Partie 2 : Introduction à la physique de la conception à bruit réduit	12/2000	
EN ISO 12048:2000 Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins - Essais de compression et de gerbage à l'aide d'une machine d'essai de compression * La présente remplace les publications EN 22872:1992 et EN 22874:1992 *	12/2000	
EN ISO 12945-1:2000 Textiles - Détermination de la propension des étoffes à l'ébouriffage en surface et au boulochage Partie 1 : Méthodes de la boîte de boulochage	12/2000	
EN ISO 13535:2000 Industries du pétrole et du gaz naturel - Equipements de forage et de production - Equipement de levage	12/2000	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ENERGIE
 DE L'ETAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN ISO 13628-3:2000 Industries du pétrole et du gaz naturel - Conception et exploitation des systèmes de production sous-marins Partie 3 : Systèmes d'injection TFL	12/2000	
EN ISO 13703:2000 Industries du pétrole et du gaz naturel - Conception et installation de systèmes de tuyauterie sur les plates-formes de production en mer	12/2000	
EN ISO 14588:2000 Rivets aveugles - Terminologie et définitions	12/2000	
EN ISO 14589:2000 Rivets aveugles - Essais mécaniques	12/2000	
EN ISO 14937:2000 Stérilisation des produits de santé - Exigences générales pour la caractérisation d'un agent stérilisant et pour le développement, la validation et la vérification de routine d'un processus de stérilisation pour dispositifs médicaux	12/2000	MED
EN ISO 14971:2000 Dispositifs médicaux - Application de la gestion des risques aux dispositifs médicaux	12/2000	
EN ISO 15973:2000 Rivets aveugles à rupture de tige à corps fermé, à tête bombée - AIA/St	12/2000	
EN ISO 15974:2000 Rivets aveugles à rupture de tige à corps fermé, à tête fraisée - AIA/St	12/2000	
ENV 13734:2000 Health informatics - Vital signs information representation	12/2000	
CR 1749:2001 Modèle européen pour la classification des appareils utilisant les combustibles gazeux selon la méthode de l'évacuation des produits de combustion (types) * La présente remplace la publication CR 1749:1995 *	01/2001	
EN 71-1:1998/A1:2001 Sécurité des jouets Partie 1 : Propriétés mécaniques et physiques Amendement No 1	01/2001	TOYS
EN 375:2001 Informations fournies par le fabricant avec les réactifs de diagnostic in vitro pour usage professionnel * La présente remplace la publication EN 375:1992 *	01/2001	98/79/CE
EN 583-2:2001 Essais non destructifs - Contrôle ultrasonore Partie 2 : Réglage de la sensibilité et de la base de temps	01/2001	
EN 693:2001 Machines-outils - Sécurité - Presses hydrauliques	01/2001	MD
EN 1011-2:2001 Soudage - Recommandations pour le soudage des matériaux métalliques Partie 2 : Soudage à l'arc des aciers ferritiques	01/2001	PED

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 1074-5:2001 Robinetterie pour l'alimentation en eau - Prescriptions d'aptitude à l'emploi et vérifications s'y rapportant Partie 5 : Robinets de régulation	01/2001	
EN 1096-2:2001 Verre dans la construction - Verre à couche Partie 2 : Exigences et méthodes d'essai pour les couches classes A, B et S	01/2001	
EN 1096-3:2001 Verre dans la construction - Verre à couche Partie 3 : Exigences et méthodes d'essai pour les couches classes C et D	01/2001	
EN 1106:2001 Robinets à commande manuelle pour appareils utilisant les combustibles gazeux	01/2001	90/396/CEE
EN 1107-2:2001 Feuilles souples d'étanchéité - Détermination de la stabilité dimensionnelle Partie 2 : Feuilles d'étanchéité de toiture plastiques et élastomères	01/2001	
EN 1114-3:2001 Machines pour le caoutchouc et les matières plastiques - Extrudeuses et lignes d'extrusion Partie 3 : Prescriptions de sécurité pour les extracteurs	01/2001	MD & LVD
EN 1273:2001 Articles de puériculture - Trotteurs - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	01/2001	
EN 1547:2001 Équipements thermiques industriels - Code d'essai acoustique pour équipements thermiques industriels, y compris les équipements de manutention auxiliaires	01/2001	MD
EN 1847:2001 Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toiture plastiques et élastomères - Méthodes d'exposition aux produits chimiques liquides, y compris l'eau	01/2001	
EN 1896:2001 Adhésifs pour papier et carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la résistance à la traction et de l'allongement	01/2001	
EN 12050-1:2001 Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Principes de construction et d'essai Partie 1 : Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales	01/2001	
EN 12320:2001 Quincaillerie pour le bâtiment - Cadenas et porte-cadenas - Prescriptions et méthodes d'essai	01/2001	
EN 12334:2001 Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en fonte	01/2001	PED
EN 12369-1:2001 Panneaux à base de bois - Valeurs caractéristiques pour la conception des structures Partie 1 : OSB, panneaux de particules et panneaux de fibres	01/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 12560-1:2001 Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées Class Partie 1 : Joints plats non métalliques avec ou sans insert	01/2001	
EN 12560-2:2001 Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées Class Partie 2 : Joints spiralés pour utilisation avec des brides en acier	01/2001	
EN 12560-3:2001 Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées Class Partie 3 : Joints non métalliques à enveloppe PTFE	01/2001	
EN 12560-4:2001 Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées Class Partie 4 : Joints métalliques ondulés, plat ou striés et joints métalloplastiques pour utilisation avec des brides en acier	01/2001	
EN 12560-5:2001 Brides et leurs assemblages - Joints pour les brides désignées Class Partie 5 : Joints annulaires métalliques pour utilisation avec des brides en acier	01/2001	
EN 12629-4:2001 Machines et installations pour la fabrication de produits de construction en béton et silico-calcaire - Sécurité Partie 4 : Machines pour la fabrication de tuiles en béton	01/2001	MD
EN 12644-1:2001 Appareils de levage à charge suspendue - Information pour l'utilisation et les essais Partie 1 : Instructions	01/2001	MD
EN 12664:2001 Performance thermique des matériaux et produits pour le bâtiment - Détermination de la résistance thermique par la méthode de la plaque chaude gardée et la méthode fluxmétrique - Produits secs et humides de basse et moyenne résistance thermique	01/2001	
EN 12667:2001 Performance thermique des matériaux et produits pour le bâtiment - Détermination de la résistance thermique par la méthode de la plaque chaude gardée et la méthode fluxmétrique - Produits de haute et moyenne résistance thermique	01/2001	
EN 12691:2001 Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toitures bitumineuses, plastiques et élastomères - Détermination de la résistance au choc	01/2001	
EN 12730:2001 Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toitures bitumineuses, plastiques et élastomères - Détermination de la résistance au poinçonnement statique	01/2001	
EN 12775:2001 Bois panneautés - Classification et terminologie	01/2001	
EN 12781:2001 Revêtements muraux - Spécification pour les panneaux en liège	01/2001	
EN 12816:2001 Bouteilles transportables et rechargeables en acier et en aluminium pour GPL - Elimination	01/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 12874:2001 Arrête-flamme - Exigences de performance, méthodes d'essai et limites d'utilisation	01/2001	ATEX
EN 12898:2001 Verre dans la construction - Détermination de l'émissivité	01/2001	
EN 12954:2001 Protection cathodique des structures métalliques enterrées ou immergées - Principes généraux et application pour les canalisations	01/2001	
EN 13026:2001 Emballage - Emballages métalliques légers - Récipients métalliques légers non ronds à usage général, volumes nomiaux de remplissage des récipients cylindriques et coniques jusqu'à 30.000 ml	01/2001	
EN 13027:2001 Emballage - Emballages métalliques légers - Boîtes rondes serties définies par leur capacité nominale totale	01/2001	
EN 13028:2001 Emballage - Emballages métalliques légers - Boîtes rondes serties pour produits liquides avec ou sans addition de gaz, définies par leur volume nominal de remplissage	01/2001	
EN 13029:2001 Emballage - Emballages métalliques légers - Ouverture de récipients métalliques équipés de goulots en matière plastique	01/2001	
EN 13073:2001 Chaussures - Méthodes d'essai s'appliquant à la chaussure entière - Résistance à l'eau	01/2001	
EN 13085:2001 Revêtements muraux - Spécification pour les rouleaux en liège	01/2001	
EN 13145:2001 Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en bois	01/2001	
EN 13173:2001 Protection cathodique des structures en acier flottant en mer	01/2001	
EN 13174:2001 Protection cathodique des installations portuaires	01/2001	
EN 13211:2001 Qualité de l'air - Emissions de sources fixes - Méthode manuelle de détermination de la concentration en mercure total	01/2001	
EN 13214:2001 Projection thermique - Coordination en projection thermique - Tâches et responsabilités	01/2001	
EN 13236:2001 Prescriptions de sécurité pour produits superabrasifs	01/2001	
EN 13274-1:2001 Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai Partie 1 : Détermination de la fuite vers l'intérieur et de la fuite totale vers l'intérieur	01/2001	PPE 3

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 13274-2:2001 Appareils de protection respiratoire - Méthodes d'essai Partie 2 : Essais pratiques de performance	01/2001	PPE 3
EN 13366:2001 Engrais - Traitement avec une résine d'échangeuse d'ions cationique pour la détermination de la teneur en oligo-éléments chélatés et de la fraction chélatée des oligo-éléments	01/2001	
EN 13368-1:2001 Engrais - Détermination des agents chélatants dans les engrais par chromatographie ionique Partie 1 : EDTA, HEDTA et DTPA	01/2001	
EN 13368-2:2001 Engrais - Détermination des agents chélatants dans les engrais par chromatographie ionique Partie 2 : EDDHA et EDDHMA	01/2001	
EN 13461:2001 Emballage - Tubes souples laminés cylindriques - Dimensions et tolérances	01/2001	
EN 13477-1:2001 Essais non destructifs - Emission acoustique - Caractérisation de l'équipement Partie 1 : Description de l'équipement	01/2001	
EN 13477-2:2001 Essais non destructifs - Emission acoustique - Caractérisation de l'équipement Partie 2 : Vérification des caractéristiques de fonctionnement	01/2001	
EN 13523-01:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 1 : Epaisseur du revêtement	01/2001	
EN 13523-02:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 2 : Brillant spéculaire	01/2001	
EN 13523-03:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 3 : Différence de couleur - Comparaison au moyen d'instruments	01/2001	
EN 13523-04:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 4 : Dureté crayon	01/2001	
EN 13523-05:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 5 : Résistance à la déformation rapide (essai de choc)	01/2001	
EN 13523-07:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 7 : Résistance à la fissuration par pliage (essai de pliage en T)	01/2001	
EN 13523-10:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 10 : Résistance aux UV fluorescentes et à la condensation de l'eau	01/2001	
EN 13523:2001 Tôles prélaquées - Méthodes d'essai Partie 0 : Introduction générale et liste des méthodes d'essai	01/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 13613:2001 Équipement de sports à roulettes - Planches à roulettes - Exigences de sécurité et méthodes d'essais	01/2001	
EN ISO 10289:2001 Méthodes d'essai de corrosion des revêtements métalliques et inorganiques sur substrats métalliques - Cotation des éprouvettes et des articles manufacturés soumis aux essais de corrosion * La présente remplace les publications EN ISO 1462:1995, EN ISO 4540:1995 et EN ISO 8403:1995 *	01/2001	
EN ISO 10882-1:2001 Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Echantillonnage des particules en suspension et gaz dans la zone respiratoire des opérateurs Partie 1 : Echantillonnage des particules en suspension	01/2001	
EN ISO 11721-1:2001 Textiles - Détermination de la résistance aux micro-organismes des textiles contenant de la cellulose - Essai d'enfouissement Partie 1 : Evaluation d'un traitement d'imputrescibilité	01/2001	
EN ISO 13929:2001 Petits navires - Appareils à gouverner - Transmissions à engrenages	01/2001	
ENV 12108:2001 Systèmes de canalisations plastiques - Pratiques et techniques recommandées pour l'installation à l'intérieur de structures de bâtiments de systèmes de canalisations sous pression pour l'eau chaude et l'eau froide destinées à la consommation humaine	01/2001	
ENV 14027:2001 Method for the simulation of wear before the detection of nickel release from coated metal and combination spectacle frames	01/2001	
EN 777-1:1999/A1:2001 Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs à usage non-domestique utilisant les combustibles gazeux Partie 1 : Système D, sécurité Amendement No 1	02/2001	
EN 777-2:1999/A1:2001 Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs à usage non-domestique utilisant les combustibles gazeux Partie 2 : Système E, sécurité Amendement No 1	02/2001	
EN 777-3:1999/A1:2001 Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs à usage non-domestique utilisant les combustibles gazeux Partie 3 : Système F, sécurité Amendement No 1	02/2001	
EN 777-4:1999/A1:2001 Tubes radiants suspendus à multi-brûleurs à usage non-domestique utilisant les combustibles gazeux Partie 4 : Système H, sécurité Amendement No 1	02/2001	
EN 792-08:2001 Machines portatives à moteur non électrique - Prescriptions de sécurité Partie : Polisseuses-lustreuses et ponceuses	02/2001	MD

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ENERGIE
 DE L'ETAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 792-09:2001 Machines portatives à moteur non électrique - Prescriptions de sécurité Partie 9 : Meuleuses d'outillage	02/2001	MD
EN 809:1998:AC/2001 Pompes et groupes motopompes pour liquides - Prescriptions communes de sécurité Corrigendum AC	02/2001	
EN 1931:2000/AC:2001 Feuilles souples d'étanchéité - Feuilles d'étanchéité de toiture bitumineuses, plastiques et élastomères - Détermination des propriétés de transmission de la vapeur Corrigendum AC	02/2001	
EN 3920:2001 Aerospace series - Nickel base alloy NI-B41202 (NiCr14Fe5Si5B3) - Filler metal for brazing - Powder or paste	02/2001	
EN 3921:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B41203 (NiCr7Si5B3) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 3923:2001 Aerospace series - Nickel base alloy NI-B41203 (NiCr7Si5B3Fe3) - Filler metal for brazing - Powder or paste	02/2001	
EN 3925:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B40001 (NiSi5B3) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 3926:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B40001 (NiSi5B3) - Métal d'apport de brasage - Feuillard boruré	02/2001	
EN 3932:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B13001 (NiP11) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 3934:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B21001 (NiCr15B4) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 3935:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B21001 (NiCr15B4) - Métal d'apport de brasage - Feuillard boruré	02/2001	
EN 3938:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B46001 (NiCo20Si5B3) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 3939:2001 Aerospace series - Nickel base alloy NI-B46001 (NiCo20Si5B3) - Filler metal for brazing - Powder or paste	02/2001	
EN 3941:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B41204 (NiCr13Si4B3) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 3942:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B41204 (NiCr13Si4B3) - Métal d'apport de brasage - Feuillard boruré	02/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ÉNERGIE
 DE L'ÉTAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 3943:2001 Aerospace series - Nickel base alloy NI-B41204 (NiCr13Fe4Si4B3) - Filler metal for brazing - Powder or paste	02/2001	
EN 3945:2001 Aerospace series - Nickel base alloy NI-B48801 (NiMn19Si6Cu4B) - Filler metal for brazing - Powder or paste	02/2001	
EN 3946:2001 Aerospace series - Nickel base alloy NI B15701 (NiPd34Au30) - Filler metal for brazing - Powder or paste	02/2001	
EN 4085:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B40002 (NiSi4B2) - Métal d'apport de brasage - Feuillard amorphe	02/2001	
EN 4103:2001 Série aérospatiale - Alliage base nickel NI-B40002 (NiSi4B2) - Métal d'apport de brasage - Feuillard boruré	02/2001	
EN 10280:2001 Matériaux magnétiques - Méthodes de mesure des caractéristiques magnétiques des tôles et bandes magnétiques à l'aide de l'essai sur tôle unique	02/2001	
EN 10282:2001 Matériaux magnétiques - Méthode d'essai pour la détermination de la résistance d'isolement superficiel des tôles et bandes magnétiques	02/2001	
EN 12434:2000/AC:2001 Récipients cryogéniques - Tuyaux flexibles cryogéniques Corrigendum AC	02/2001	
EN 12601:2001 Groupes électrogènes entraînés par moteurs alternatifs à combustion interne - Sécurité	02/2001	MD
EN 12697-01:2000/AC:2001 Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt Part 1 : Soluble binder content Corrigendum AC	02/2001	
EN 12697-03:2000/AC:2001 Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt Part 3 : Bitumen recovery: Rotary evaporator Corrigendum AC	02/2001	
EN 12697-04:2000/AC:2001 Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt Part 4 : Bitumen recovery : Fractionating column Corrigendum AC	02/2001	
EN 12697-13:2000/AC:2001 Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt Part 13 : Temperature measurement Corrigendum AC	02/2001	
EN 12697-14:2000/AC:2001 Bituminous mixtures - Test methods for hot mix asphalt Part 14 : Water content Corrigendum AC	02/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 12840:2001 Machines-outils - Sécurité - Machines de tournage à commande manuelle avec ou sans commande automatique	02/2001	MD & EMC
EN 13054:2001 Emballages - Emballages d'expédition complets et pleins - Méthodes d'essai pour la détermination du centre de gravité d'un emballage	02/2001	
EN 13312-1:2001 Biotechnologie - Critères de performance pour tuyauteries et instrumentation Partie 1 : Critères généraux de performance	02/2001	
EN 13312-2:2001 Biotechnologie - Critères de performance pour tuyauteries et instrumentation Partie 2 : Raccords	02/2001	
EN 13312-3:2001 Biotechnologie - Critères de performance pour tuyauteries et instrumentation Partie 3 : Dispositifs d'échantillonnage et d'inoculation	02/2001	
EN 13312-4:2001 Biotechnologie - Critères de performance pour tuyauteries et instrumentation Partie 4 : Tubes et tuyauterie	02/2001	
EN 13312-5:2001 Biotechnologie - Critères de performance pour tuyauteries et instrumentation Partie 5 : Robinetterie	02/2001	
EN 13312-6:2001 Biotechnologie - Critères de performance pour tuyauteries et instrumentation Partie 6 : Sondes d'instrumentation	02/2001	
EN 13451-1:2001 Équipement de piscine Partie 1 : Exigences générales de sécurité et méthodes d'essai	02/2001	
EN 13451-2:2001 Équipement de piscine Partie 2 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux échelles, marches et mains courantes	02/2001	
EN 13451-3:2001 Équipement de piscine Partie 3 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux équipements de traitement de l'eau	02/2001	
EN 13451-4:2001 Équipement de piscine Partie 4 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux plots départ	02/2001	
EN 13451-5:2001 Équipement de piscine Partie 5 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux lignes de nage	02/2001	
EN 13451-6:2001 Équipement de piscine Partie 6 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux plaques de touche	02/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 13451-7:2001 Équipement de piscine Partie 7 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux buts de water polo	02/2001	
EN 13451-8:2001 Équipement de piscine Partie 8 : Exigences de sécurité et méthodes d'essai complémentaires spécifiques aux équipements de loisirs aquatiques	02/2001	
EN ISO 3452-3:1998/AC:2001 Essais non destructifs - Examen par ressage Partie 3 : Pièces de référence Corrigendum AC	02/2001	
EN ISO 5211:2001 Robinetterie industrielle - Raccordement des actionneurs à fraction de tour	02/2001	
EN ISO 6402-1:2001 Plastiques - Matériaux pour moulage et extrusion à base d'acrylonitrile/styrène/acrylate (ASA), d'acrylonitrile/éthylène-propylène-diène/styrène (AEPDS) et d'acrylonitrile/polyéthylène chloré/styrène (ACS) Partie 1 : Système de désignation et base de spécifications * La présente remplace la publication EN ISO 6402-1:1999 *	02/2001	
EN ISO 11542-1:2001 Plastiques - Matériaux à base de polyéthylène à très haute masse moléculaire (PE-UHMW) pour moulage et extrusion Partie 1 : Système de désignation et base de spécifications	02/2001	
CR ISO 17663:2001 Soudage - Lignes directrices concernant les exigences de qualité relatives au traitement thermique en soudage et techniques connexes	03/2001	
EN 352-4:2001 Protecteurs individuels contre le bruit - Exigences de sécurité et essais Partie 4 : Serre-tête à atténuation dépendante du niveau	03/2001	PPE 3
EN 591:2001 Notices d'utilisation d'instruments pour le diagnostic in vitro pour usage professionnel * La présente remplace la publication EN 591:1994 *	03/2001	98/79/CE
EN 774:1996/A3:2001 Matériel de jardinage - Taille-haies portatifs à moteur incorporé - Sécurité Amendement No 3	03/2001	MD
EN 786:1996/A1:2001 Matériel de jardinage - Coupe-gazon et coupe-bordures électriques portatifs et à conducteur à pied - Sécurité mécanique Amendement No 1	03/2001	MD
EN 836:1997/A2:2001 Matériel de jardinage - Tondeuses à gazon à moteur - Sécurité Amendement No 2	03/2001	
EN 847-2:2001 Outils pour le travail du bois - Prescriptions de sécurité Partie 2 : Prescriptions pour les queues des fraises à queue	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 933-10:2001 Essais pour déterminer les caractéristiques géométriques des granulats Partie 10 : Détermination des fines - Granularité des fillers (tamisage dans un jet d'air)	03/2001	
EN 1122:2001 Plastiques - Détermination du cadmium - Méthode par décomposition par voie humide * La présente remplace la publication ENV 1122:1995 *	03/2001	
EN 1367-3:2001 Essais pour déterminer les propriétés thermiques et l'altérabilité des granulats Partie 3 : Essai d'ébullition pour les basaltes coup de soleil	03/2001	
EN 1503-3:2000/AC:2001 Appareils de robinetterie - Matériaux pour les corps, chapeaux et couvercles Partie 3 : Fontes spécifiées dans les normes européennes Corrigendum AC	03/2001	
EN 1760-2:2001 Sécurité des machines - Dispositifs de protection sensibles à la pression Partie 2 : Principes généraux de conception et d'essais des bords et barres sensibles à la pression	03/2001	MD
EN 1870-04:2001 Sécurité des machines pour travail du bois - Machines à scies circulaires Partie 4 : Scies circulaires à déligner multilames à chargement et/ou déchargement manuel	03/2001	MD
EN 1915-1:2001 Equipements au sol pour aéronefs - Exigences générales Partie 1 : Caractéristiques fondamentales de sécurité	03/2001	MD
EN 1915-2:2001 Equipements au sol pour aéronefs - Exigences générales Partie 2 : Prescriptions de stabilité et de résistance mécanique, calculs et méthodes d'essai	03/2001	MD
EN 1932:2001 Fermetures pour baies équipées de fenêtres et stores extérieurs - Résistance aux charges de vent - Méthodes d'essai	03/2001	
EN 10085:2001 Aciers pour nitruration - Conditions techniques de livraison	03/2001	
EN 10202:2001 Aciers pour emballage laminés à froid - Fer blanc électrolytique et fer chromé électrolytique * La présente remplace la publication EN 10202:1989 *	03/2001	
EN 10244-1:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements métalliques non ferreux sur fils d'acier Partie 1 : Principes généraux	03/2001	
EN 10244-2:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements métalliques non ferreux sur fils d'acier Partie 2 : Revêtements de zinc ou d'alliage de zinc	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 10244-3:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements métalliques non ferreux sur fils d'acier Partie 3 : Revêtements d'aluminium	03/2001	
EN 10244-4:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements métalliques non ferreux sur fils d'acier Partie 4 : Revêtements d'étain	03/2001	
EN 10244-5:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements métalliques non ferreux sur fils d'acier Partie 5 : Revêtements de nickel	03/2001	
EN 10244-6:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements métalliques non ferreux sur fils d'acier Partie 6 : Revêtements de cuivre, bronze ou laiton	03/2001	
EN 10245-1:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements organiques sur fils d'acier Partie 1 : Principes généraux	03/2001	
EN 10245-2:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements organiques sur fils d'acier Partie 2 : Fils à revêtement de PVC	03/2001	
EN 10245-3:2001 Fils et produits tréfilés en acier - Revêtements organiques sur fils d'acier Partie 3 : Fils à revêtement de PE	03/2001	
EN 10303:2001 Tôles et bandes magnétiques extra-minces en acier pour utilisation à moyennes fréquences	03/2001	
EN 12004:2001 Colles à carrelage - Définitions et spécifications	03/2001	
EN 12012-3:2001 Machines pour le caoutchouc et les matières plastiques - Machines à fragmenter Partie 3 : Prescriptions de sécurité relatives aux déchiqueteurs	03/2001	MD & LVD
EN 12084:2001 Essais non destructifs - Examen par courants de Foucault - Principes généraux et directives	03/2001	PED
EN 12094-13:2001 Installations fixes de lutte contre l'incendie - Eléments d'installation d'extinction à gaz Partie 13 : Exigences et méthodes d'essai pour clapets anti-retour	03/2001	CPD
EN 12162:2001 Pompes pour liquides - Exigences de sécurité - Procédure d'essai hydrostatique	03/2001	MD
EN 12255-11:2001 Stations d'épuration Partie 11 : Informations générales exigées	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 12259-02:1999/A1:2001 Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type sprinkleur et à pulvérisation d'eau Partie 2 : Systèmes de soupape d'alarme hydraulique Amendement No 1	03/2001	CPD
EN 12259-03:2000/A1:2001 Systèmes fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes sprinkleurs et à pulvérisation d'eau Partie 3 : Postes d'alarme sous air Amendement No 1	03/2001	CPD
EN 12259-04:2000/A1:2001 Installations fixes de lutte contre l'incendie - Composants des systèmes d'extinction du type Sprinkleur et à pulvérisation d'eau Partie 4 : Dispositifs d'alarme à moteur hydraulique Amendement No 1	03/2001	CPD
EN 12416-1:2001 Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes d'extinction à poudre Partie 1 : Exigences et méthodes d'essais des éléments constitutifs	03/2001	CPD
EN 12491:2001 Équipement pour le parapente - Parachute de secours - Exigences de sécurité et méthodes d'essai	03/2001	
EN 12761-1:2001 Matériel agricole et forestier - Pulvérisateurs et distributeurs d'engrais liquide - Protection de l'environnement Partie 1 : Généralités	03/2001	
EN 12761-2:2001 Matériel agricole et forestier - Pulvérisateurs et distributeurs d'engrais liquide - Protection de l'environnement Partie 2 : Pulvérisateurs pour cultures basses	03/2001	
EN 12761-3:2001 Matériel agricole et forestier - Pulvérisateurs et distributeurs d'engrais liquide - Protection de l'environnement Partie 3 : Pulvérisateurs à jet porté pour arbustes et arboriculture	03/2001	
EN 12865:2001 Performance hygrothermique des composants et parois de bâtiments - Détermination de la résistance à la pluie battante des systèmes de murs extérieurs sous pression d'air pulsatoire	03/2001	
EN 12960:2001 Adhésifs pour papier et carton, emballage et produits sanitaires à jeter - Détermination de la résistance au cisaillement	03/2001	
EN 12961:2001 Adhésifs pour cuir et matériaux pour articles chaussants - Détermination de la température optimale d'activation et de la durée maximale d'activation des adhésifs à base de solvant et en dispersion	03/2001	
EN 12962:2001 Adhésifs - Détermination du comportement élastique des adhésifs liquides (indice d'élasticité)	03/2001	
EN 13018:2001 Essais non destructifs - Examen visuel - Principes généraux	03/2001	PED

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

 SERVICE DE L'ENERGIE
 DE L'ETAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 13019:2001 Machines de nettoyage des chaussées - Exigences de sécurité	03/2001	MD
EN 13081:2001 Citernes de transport de matières dangereuses - Equipement de service pour citernes - Adaptateur et coupleur pour la récupération des vapeurs	03/2001	
EN 13082:2001 Citernes de transport de matières dangereuses - Equipement de service pour citernes - Event de transfert des vapeurs récupérées	03/2001	
EN 13083:2001 Citernes de transport de matières dangereuses - Equipement de service pour citernes - Adaptateur pour le chargement et le déchargement par le bas	03/2001	
EN 13088:2001 Articles manufacturés garnis de plumes et duvets - Méthode pour la détermination de la masse totale d'un produit garni et de la masse du matériau de garnissage	03/2001	
EN 13111:2001 Feuilles souples d'étanchéité - Ecrans de sous-toiture et pare-pluie pour murs - Détermination de la résistance à la pénétration de l'eau	03/2001	
EN 13184:2001 Essais non destructifs - Contrôle d'étanchéité - Méthode par variation de pression	03/2001	PED
EN 13185:2001 Essais non destructifs - Contrôle d'étanchéité - Méthode par gaz traceur	03/2001	PED
EN 13206:2001 Films thermoplastiques de couverture pour utilisation en agriculture et horticulture	03/2001	
EN 13207:2001 Films thermoplastiques d'ensilage	03/2001	
EN 13213:2001 Planchers creux	03/2001	
EN 13247:2001 Emballage - Spécifications relatives aux cerclages d'acier pour le levage, l'arrimage et la fixation des charges	03/2001	
EN 13264:2001 Ventilation des bâtiments - Bouches d'air montées en plancher - Essais pour classification structurelle	03/2001	
EN 13267:2001 Agents de surface - Détermination de la teneur en eau - Méthode de Karl Fischer	03/2001	
EN 13270:2001 Agents de surface - Dosage de la teneur en matière active dans les alkylidiméthylbétaines	03/2001	
EN 13311-1:2001 Biotechnologie - Critères de performance des récipients Partie 1 : Critères généraux de performance	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 13311-2:2001 Biotechnologie - Critères de performances des récipients Partie 2 : Dispositifs de protection vis-à-vis de la pression	03/2001	
EN 13311-3:2001 Biotechnologie - Critères de performance des récipients Partie 3 : Récipients sous pression en verre	03/2001	
EN 13311-4:2001 Biotechnologie - Critères de performances des récipients Partie 4 : Bioréacteurs	03/2001	
EN 13311-5:2001 Biotechnologie - Critères de performance des récipients Partie 5 : Cuves de décontamination	03/2001	
EN 13311-6:2001 Biotechnologie - Critères de performances des récipients Partie 6 : Colonnes de chromatographie	03/2001	
EN 13392:2001 Textiles - Monofilaments - Détermination de la masse linéique	03/2001	
EN 13402-1:2001 Désignations des tailles de vêtements Partie 1 : Termes, définitions et procédés de mesurage du corps	03/2001	
EN 13503-05:2001 Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires Partie 5 : Biocomptabilité	03/2001	
EN 13507:2001 Projection thermique - Traitement préalable de surfaces de pièces et composants métalliques pour projection thermique	03/2001	
EN 13535:2001 Engrais et amendements calciques et/ou magnésiens - Classification	03/2001	
EN 13847:2001 Liants à base de goudron et de brai issus de la houille et produits connexes - Terminologie et classification	03/2001	
EN ISO 5828:2001 Equipements de soudage par résistance - Câbles de raccordement secondaires avec extrémités raccordées à des plages refroidies par eau - Dimensions et caractéristiques * La présente remplace la publication EN ISO 5828:1996 *	03/2001	
EN ISO 7590:2001 Courroies transporteuses à câbles d'acier - Méthodes de détermination de l'épaisseur totale de la courroie et de l'épaisseur des revêtements	03/2001	
EN ISO 8795:2001 Systèmes de canalisations plastiques pour le transport d'eau destinée à la consommation humaine - Evaluation de la migration - Détermination des valeurs de migration des tubes et raccords plastiques et de leurs assemblages * La présente remplace la publication EN 852-1:1996 *	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN ISO 9241-01:1997/A1:2001 Exigences ergonomiques pour travail de bureau avec terminaux à écrans de visualisation (TEV) Partie 1 : Introduction générale Amendement No 1	03/2001	
EN ISO 9692-3:2001 Soudage et techniques connexes - Recommandations pour la préparation de joints Partie 3 : Soudage MIG et TIG de l'aluminium et de ses alliages	03/2001	PED
EN ISO 9902-1:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 1 : Exigences communes	03/2001	MD
EN ISO 9902-2:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 2 : Machines de préparation de filature et machines de filature	03/2001	MD
EN ISO 9902-3:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 3 : Machines de production de non-tissés	03/2001	MD
EN ISO 9902-4:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 4 : Machines de transformation du fil et machines de production de cordages et articles de corderie	03/2001	MD
EN ISO 9902-5:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 5 : Machines de préparation au tissage et au tricotage	03/2001	MD
EN ISO 9902-6:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 6 : Machines de production des étoffes	03/2001	MD
EN ISO 9902-7:2001 Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique Partie 7 : Machines de teinture et de finissage	03/2001	MD
EN ISO 10211-2:2001 Ponts thermiques dans les bâtiments - Calcul des flux thermiques et des températures superficielles Partie 2 : Ponts thermiques linéaires	03/2001	
EN ISO 11403-3:2001 Plastiques - Acquisition et présentation de données multiples comparables Partie 3 : Effets induits par l'environnement sur les propriétés	03/2001	
EN ISO 13793:2001 Performance thermique des bâtiments - Conception thermique des fondations pour éviter les poussées dues au gel	03/2001	
EN ISO 14730:2000/AC:2001 Optique ophtalmique - Produits d'entretien des lentilles de contact - Essais de l'efficacité de conservation antimicrobienne et lignes directrices pour la détermination de la durée d'utilisation après première ouverture Corrigendum AC	03/2001	
EN ISO 15098-1:2001 Précélles dentaires Partie 1 : Exigences générales	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN ISO 15253:2000/AC:2001 Optique et instruments ophtalmiques - Dispositifs optiques pour malvoyants Corrigendum AC	03/2001	
EN ISO 15584:2001 Petits navires - Moteurs intérieurs à essence - Eléments des circuits d'alimentation et des systèmes électriques	03/2001	
ENV 28041:1993/A1:2001 Réponse des individus aux vibrations - Appareillage de mesure Amendement No 1	03/2001	

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
ENV ISO 14253-2:2001 Spécification géométrique des produits (GPS) - Vérification par la mesure des pièces et des équipements de mesure - Guide pour l'estimation de l'incertitude de mesure dans l'étalonnage des équipements de mesure et dans la vérification des produits	03/2001	

Abréviations:

EN	: Norme européenne
HD	: Document d'harmonisation
ENV	: Prénorme européenne
ES	: Spécification européenne
CR	: Rapport CEN
R	: Rapport technique CENELEC
A n	: n ième Amendement d'une EN ou d'un HD
S n	: n ième Edition d'un HD
LVD	: Directive 73/23/CEE (Basse tension)
EMC	: Directive 89/336/CEE (Compatibilité électromagnétique)
MD	: Directive 98/37/CE [anc. 89/392/CEE] (Machines)
TOYS	: Directive 88/378/CEE (Sécurité jouets)
MED	: Directive 93/42/CEE (Dispositifs médicaux)
AIMD	: Directive 90/385/CEE (Dispositifs médicaux implantables actifs)
URE2	: Directive 92/75/CEE (Etiquetage consommation)
BAD	: Directive 86/594/CEE (Etiquetage bruit)
MET1	: Directive 71/316/CEE (Instruments de mesure)
METZ	: Directive 76/891/CEE (Compteurs d'énergie électrique)
NAWI	: Directive 90/384/CEE (Instruments de pesage non automatique)
BAT	: Directive 91/157/CEE (Matières dangereuses)
ATEX	: Directive 94/9/CE (Atmosphère explosible)
EX 1-3	: Directives 76/117/CEE, 79/196/CEE et 82/130/CEE (Atmosphère explosible)
HSW	: Directive 89/391/CEE (Sécurité et Santé au Travail)
PPE 1-3	: Directives 89/655/CEE, 89/656/CEE et 89/686/CEE (Equipements de protection individuelle)
PPD 1-3	: Directives 93/36/CEE, 93/37/CEE et 93/38/CEE (Marchés Publics)
CPD	: Directive 89/106/CEE (Produits de la construction)
PRV	: Directive 76/767/CEE (Appareils à pression)
PED	: Directive 97/23/CE (Equipements sous pression)
R&TTE	: Directive 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication)
SATV	: Directive 92/38/CEE (Satellites)
HST	: Directive 96/48/CE (TGV européen)
87/404/CEE	: Directive Récipients à pression simples
90/396/CEE	: Directive Appareils à gaz
92/42/CEE	: Directive Nouvelles chaudières - Exigences de rendement
94/67/CE	: Directive Incinération déchets dangereux
94/62/CE	: Directive Emballages et déchets d'emballage
95/16/CE	: Directive Ascenseurs

Publication du Relevé SEE (avril 2001) des normes européennes du domaine électrotechnique applicables au Grand-Duché de Luxembourg.

En application des articles 12, 13 et 14 du règlement grand-ducal du 17 juillet 2000 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information, sont considérées comme normes nationales applicables au Grand-Duché de Luxembourg les normes européennes figurant sur le Relevé SEE (avril 2001) ci-annexé qui comprend les normes européennes élaborées et adoptées par le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Ce relevé complète et modifie les 19 volumes précédents publiés au Mémorial, à savoir A-N° 41/1993, 68/1993, 22/1994, 47/1994, 104/1994, 64/1995, 36/1996, 61/1997, 91/1997, 5/1998, 25/1998, 40/1998, 93/1998, 18/1999, 73/1999, 7/2000, 45/2000, 122/2000 et 15/2001.

La disponibilité de ces normes pour les milieux intéressés est assurée par l'Organisme Luxembourgeois de Normalisation auprès du Service de l'Energie de l'Etat et leur mise à disposition se fait sur demande.

Luxembourg, le 4 avril 2001.

Le Directeur du Service de l'Energie de l'Etat,
Jean-Paul Hoffmann

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE
DE L'ÉTAT**

RELEVÉ SEE DES NORMES EUROPÉENNES DU DOMAINE ÉLECTROTECHNIQUE APPLICABLES
AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG EN VERTU DU RÈGLEMENT GRAND-DUCAL DU
17 JUILLET 2000 PRÉVOYANT UNE PROCÉDURE D'INFORMATION DANS LE DOMAINE DES
NORMES ET RÉGLEMENTATIONS TECHNIQUES.

(AVRIL 2001)

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 61094-1:2000 Microphones de mesure Première partie : Spécifications des microphones étalons de laboratoire * La présente remplace la publication EN 61094-1:1994 *	11/2000	
EN 61937:2000 Audionumérique Interface pour les flux de bits audio à codage MIC non linéaire conformément à la CEI 60958	11/2000	
EN 62023:2000 Structuration des informations et de la documentation techniques	11/2000	
R210-006:2000 * Rapport technique * Perturbations des communications radiotéléphoniques mobiles en présence de bruit impulsif Méthodes d'appréciation de la dégradation et mesures pour améliorer le fonctionnement	11/2000	
EN 50144-2-06:2000 Sécurité des outils électroportatifs à moteur Partie 2-6 : Règles particulières pour les marteaux * La présente remplace la publication EN 50144-2-6:1996 *	12/2000	MD
EN 50144-2-07:2000 Sécurité des outils électroportatifs à moteur Partie 2-7 : Règles particulières pour les pistolets * La présente remplace la publication EN 50144-2-7:1996 *	12/2000	MD
EN 60168:1994/A2:2000 Essais des supports isolants d'intérieur et d'extérieur, en matière céramique ou en verre, destinés à des installations de tension nominale supérieure à 1 kV Amendement No 2	12/2000	
EN 60216-4-2:2000 Matériaux isolants électriques - Propriétés d'endurance thermique Partie 4-2 : Etuves de vieillissement - Etuves de précision pour des utilisations pouvant atteindre 300° C	12/2000	
EN 60268-03:2000 Équipements pour systèmes électroacoustiques Partie 3 : Amplificateurs * La présente remplace la publication HD 483.03 S2:1992 *	12/2000	
EN 60352-4:1994/A1:2000 Connexions sans soudure Partie 4 : Connexions autodénuantes, non accessibles sans soudure Règles générales, méthodes d'essai et guide pratique Amendement No 1	12/2000	

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 60368-4-1:2000 Filtres piézoélectriques sous assurance de la qualité Partie 4-1 : Spécification particulière cadre - Agrément de savoir faire	12/2000	
EN 60368-4:2000 Filtres piézoélectriques sous assurance de la qualité Partie 4 : Spécification intermédiaire - Agrément de savoir-faire	12/2000	
EN 60601-2-05:2000 Appareils électromédicaux Partie 2-5 : Règles particulières de sécurité des appareils à ultrasons pour physiothérapie * La présente remplace la publication HD 395.2.5 S1:1986 *	12/2000	MED
EN 60601-2-18:1996/A1:2000 Appareils électromédicaux Partie 2 : Règles particulières de sécurité pour appareils d'endoscopie Amendement No 1	12/2000	MED
EN 60601-2-34:2000 Appareils électromédicaux Partie 2-34 : Règles particulières de sécurité pour les appareils de surveillance de la pression sanguine prélevée directement * La présente remplace la publication EN 60601-2-34:1995 *	12/2000	MED
EN 60601-2-43:2000 Appareils électromédicaux Partie 2-43 : Règles particulières de sécurité pour les appareils radiologiques lors d'interventions	12/2000	MED
EN 60694:1996/A1:2000 Spécifications communes aux normes de l'appareillage à haute tension Amendement No 1	12/2000	
EN 60804:2000 Sonomètres intégrateurs-moyenneurs * La présente remplace les publications EN 60804:1994 + A2:1994 *	12/2000	LVD
EN 60976:1999/A1:2000 Appareils électromédicaux - Accélérateurs médicaux d'électrons Caractéristiques fonctionnelles Amendement No 1	12/2000	
EN 61000-3-02:2000 Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 3-2 : Limites Limites pour les émissions de courant harmonique (courant appelé par les appareils inférieur ou égal à 16 A par phase) * La présente remplace les publications EN 61000-3-02:1995 + A1:1998 + A2:1998 + A14:2000 *	12/2000	EMC
EN 61000-4-23:2000 Compatibilité électromagnétique (CEM) Partie 4-23 : Techniques d'essai et de mesure Méthodes d'essai pour les dispositifs de protection pour perturbations IFMN-HA et autres perturbations rayonnées	12/2000	EMC

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 61010-2-045:2000 Règles de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire Partie 2-045 : Prescriptions particulières pour appareils de désinfection/lavage utilisés dans les domaines médical, pharmaceutique, vétérinaire et en laboratoire	12/2000	LVD
EN 61204-3:2000 Alimentations basse tension, sortie continue Partie 3 : Compatibilité électromagnétique (CEM)	12/2000	EMC
EN 61300-2-40:2000 Dispositifs d'interconnexion et composants passifs à fibres optiques Méthodes fondamentales d'essais et de mesures Partie 2-40 : Essais - Tri par mesure de l'affaiblissement des connecteurs de fibres optiques monomodales angulaires de type accordé	12/2000	
EN 61860:2000 Dimensions des noyaux faibles hauteur en oxydes magnétiques	12/2000	
EN 61935-1:2000 Système de câblage générique - Spécification pour les essais de câblage de télécommunications équilibrées selon ISO/CEI 11801 Première partie : Câblages installés	12/2000	
EN 61966-9:2000 Systèmes et appareils multimédia - Mesure et gestion de la couleur Partie 9 : Caméras numériques	12/2000	
EN 62013-2:2000 Lampes-chapeaux pour mines grisouteuses Partie 2 : Performance et autres considérations concernant la sécurité	12/2000	ATEX
HD 622 S1:1996/A1:2000 Câbles d'énergie de tension assignée de 3,6/6 (7,2) kV à 20,8/36 (42) kV inclus, ayant un comportement au feu particulier et destinés aux centrales électriques Amendement No 1	12/2000	
HD 627 S1:1996/A1:2000 Câbles multiconducteurs et multipaires pour installation dans l'air et dans le sol Amendement No 1	12/2000	
HD 630.2.1 S4:2000 Fusibles basse tension Partie 2-1 : Règles supplémentaires pour les fusibles destinés à être utilisés par des personnes habilitées (fusibles pour usages essentiellement industriels) Sections I à V : Exemples de fusibles normalisés * La présente remplace la publication HD 630.2.1 S3:1998 *	12/2000	LVD
EN 50301:2001 Méthodes de mesure de la puissance consommée des appareils audio, vidéo et analogues	01/2001	
EN 60335-2-07:2001 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2-7 : Règles particulières pour les machines à laver le linge * La présente remplace les publications EN 60335-2-07:1997 + A1:1998 *	01/2001	LVD

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 60335-2-08:1995/A1:2001 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2-8 : Règles particulières pour les rasoirs, les tondeuses et appareils analogues Amendement No 1	01/2001	LVD
EN 60335-2-11:2001 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2-11 : Règles particulières pour les sèche-linge à tambour * La présente remplace les publications EN 60335-2-11:1995 + A1:1998 *	01/2001	LVD
EN 60335-2-11:2001/A1:2001 Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues Partie 2-11 : Règles particulières pour les sèche-linge à tambour Amendement No 1	01/2001	LVD
EN 60651:1994/A2:2001 Sonomètres Amendement No 2	01/2001	LVD & EMC
EN 60695-02-10:2001 Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-10 : Essais au fil incandescent/chauffant Appareillage et méthode commune d'essai * La présente remplace la publication EN 60695-2-1/0:1996 *	01/2001	LVD
EN 60695-02-11:2001 Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-11 : Essais au fil incandescent/chauffant Méthode d'essai d'inflammabilité pour produits finis * La présente remplace la publication EN 60695-2-1/1:1996 *	01/2001	LVD
EN 60695-02-12:2001 Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-12 : Essais au fil incandescent/chauffant Méthode d'essai d'inflammabilité sur matériaux * La présente remplace la publication EN 60695-2-1/2:1996 *	01/2001	LVD
EN 60695-02-13:2001 Essais relatifs aux risques du feu Partie 2-13 : Essais au fil incandescent/chauffant Méthode d'essai d'allumabilité pour matériaux * La présente remplace la publication EN 60695-2-1/3:1996 *	01/2001	LVD
EN 60942:1998/A1:2001 Electroacoustique - Calibreurs acoustiques Amendement No 1	01/2001	EMC
EN 61252:1995/A1:2001 Electroacoustique Spécifications des exposimètres acoustiques individuels Amendement No 1	01/2001	EMC
EN 61347-1:2001 Appareillages de lampes Première partie : Prescriptions générales et prescriptions de sécurité	01/2001	LVD
EN 61347-2-01:2001 Appareillages de lampes Partie 2-1 : Prescriptions particulières pour les dispositifs d'amorçage (autres que starters à lueur) * La présente remplace les publications EN 60926:1996 + A1:1999 *	01/2001	LVD

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ÉNERGIE
DE L'ÉTAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
EN 61347-2-02:2001 Appareillages de lampes Partie 2-2 : Prescriptions particulières pour les convertisseurs abaisseurs électroniques alimentés en courant continu ou alternatif pour lampes à incandescence * La présente remplace les publications EN 61046:1994 + A1:1996 *	01/2001	LVD
EN 61347-2-03:2001 Appareillages de lampes Partie 2 3 : Prescriptions particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant alternatif pour lampes fluorescentes * La présente remplace la publication EN 60928:1995 *	01/2001	LVD
EN 61347-2-04:2001 Appareillages de lampes Partie 2-4 : Prescriptions particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage général * La présente remplace les publications EN 60924:1991 + A1:1994 *	01/2001	LVD
EN 61347-2-05:2001 Appareillages de lampes Partie 2-5 : Prescriptions particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage des transports en commun * La présente les publications EN 60924:1991 + A1:1994 *	01/2001	
EN 61347-2-06:2001 Appareillages de lampes Partie 2-6 : Prescriptions particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage des aéronefs * La présente remplace les publications EN 60924:1991 + A1:1994 *	01/2001	
EN 61347-2-07:2001 Appareillages de lampes Partie 2-7 : Prescriptions particulières pour les ballasts électroniques alimentés en courant continu pour l'éclairage de secours * La présente remplace les publications EN 60924:1991 + A1:1994 *	01/2001	LVD

GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

**SERVICE DE L'ENERGIE
DE L'ETAT**

Indicatif et Objet de la Norme	Edition	Directive CE
HD 384.2 S2:2001 Vocabulaire électrotechnique international Chapitre 826 : Installations électriques des bâtiments * La présente remplace les publications HD 384.2 S1:1986 + A1:1993 + A2:1997 *	01/2001	

Abréviations:

EN	: Norme européenne
HD	: Document d'harmonisation
ENV	: Prénorme européenne
ES	: Spécification européenne
CR	: Rapport CEN
R	: Rapport technique CENELEC
A n	: n ième Amendement d'une EN ou d'un HD
S n	: n ième Edition d'un HD
LVD	: Directive 73/23/CEE (Basse tension)
EMC	: Directive 89/336/CEE (Compatibilité électromagnétique)
MD	: Directive 98/37/CE [anc. 89/392/CEE] (Machines)
TOYS	: Directive 88/378/CEE (Sécurité jouets)
MED	: Directive 93/42/CEE (Dispositifs médicaux)
AIMD	: Directive 90/385/CEE (Dispositifs médicaux implantables actifs)
URE2	: Directive 92/75/CEE (Etiquetage consommation)
BAD	: Directive 86/594/CEE (Etiquetage bruit)
MET1	: Directive 71/316/CEE (Instruments de mesurage)
MET2	: Directive 76/891/CEE (Compteurs d'énergie électrique)
NAWI	: Directive 90/384/CEE (Instruments de pesage non automatique)
BAT	: Directive 91/157/CEE (Matières dangereuses)
ATEX	: Directive 94/9/CE (Atmosphère explosible)
EX 1-3	: Directives 76/117/CEE, 79/196/CEE et 82/130/CEE (Atmosphère explosible)
HSW	: Directive 89/391/CEE (Sécurité et Santé au Travail)
PPE 1-3	: Directives 89/655/CEE, 89/656/CEE et 89/686/CEE (Equipements de protection individuelle)
PPD 1-3	: Directives 93/36/CEE, 93/37/CEE et 93/38/CEE (Marchés Publics)
CPD	: Directive 89/106/CEE (Produits de la construction)
PRV	: Directive 76/767/CEE (Appareils à pression)
PED	: Directive 97/23/CE (Equipements sous pression)
R&TTE	: Directive 1999/5/CE (Equipements hertziens et équipements terminaux de télécommunication)
SATV	: Directive 92/38/CEE (Satellites)
HST	: Directive 96/48/CE (TGV européen)
87/404/CEE	: Directive Récipients à pression simples
90/396/CEE	: Directive Appareils à gaz
92/42/CEE	: Directive Nouvelles chaudières - Exigences de rendement
94/67/CE	: Directive Incinération déchets dangereux
94/62/CE	: Directive Emballages et déchets d'emballage
95/16/CE	: Directive Ascenseurs